



PERÚ

Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo

Viceministerio
de Comercio Exterior

“Decenio de la igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres”
“Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia”

DECRETO 248 DE LA GACC CHINA

GUÍA 3: REGISTRO INDIVIDUAL DE EMPRESAS EN LA LISTA DE GACC

1. ingresar a la Plataforma de registro de empresas alimentarias

Método 1:

Ingresar a <https://cifer.singlewindow.cn/>

De no tener cuenta, se puede crear en la parte inferior.

进口食品境外生产企业注册管理系统
China Import Food Enterprises Registration

EN 中

LOGIN OR REGISTER

mvalverde1991

.....

Enter Code Shown in Image 1842

Sign in [Create an account](#)

Not a Overseas Manufacturing Enterprise?

Dar click para crear cuenta.



PERÚ

Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo

Viceministerio
de Comercio Exterior

“Decenio de la igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres”
“Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia”

Método 2:

Ingresar a <https://www.singlewindow.cn/>



Seleccionar la quinta pestaña superior





PERÚ

Ministerio de Comercio Exterior y Turismo

Viceministerio de Comercio Exterior

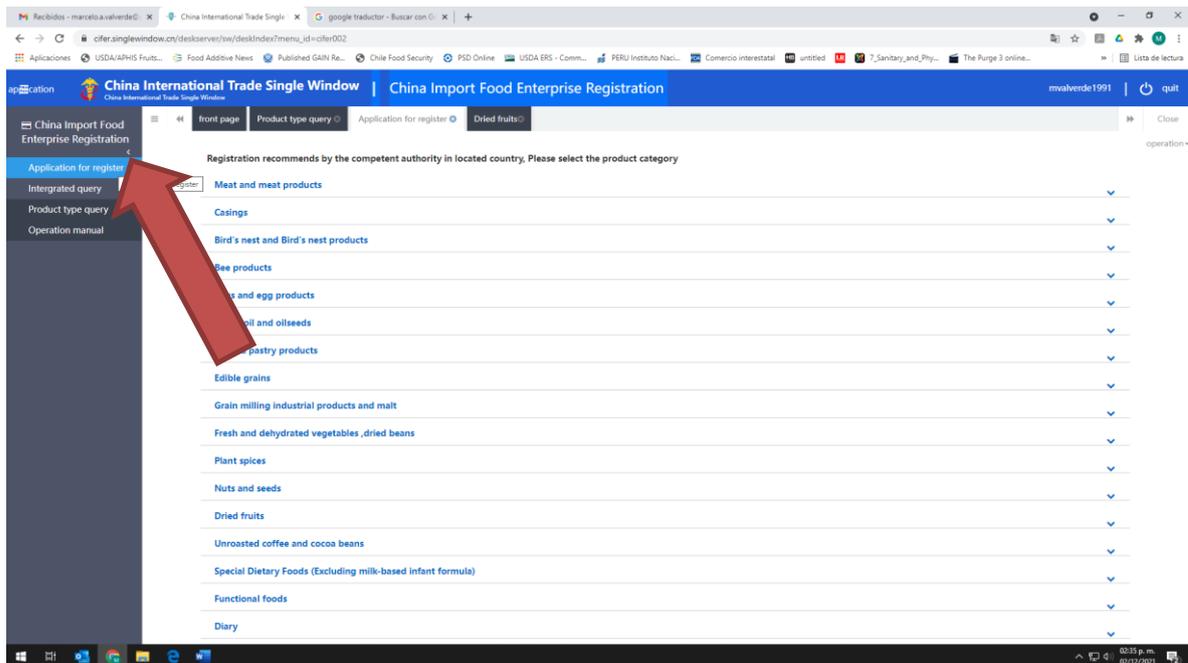
“Decenio de la igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres”
“Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia”

En esa pestaña, seleccionar el recuadro derecho inferior que indica “China Import Food Enterprise Registration”



China Import Food Enterprise Registration

2. Con una cuenta creada y al ingresar al sistema, en la parte izquierda se debe dar click en “Application for register” (De encontrarse en chino, la traducción puede variar dependiendo su ordenador).



**PERÚ****Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo****Viceministerio
de Comercio Exterior**

“Decenio de la igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres”
“Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia”

En la parte superior aparecerán las 18 categorías de productos que requieren que una recomendación por parte de una autoridad competente¹. En la parte inferior, aparecen las categorías en las cuales las empresas se deben inscribir directamente o a través de un agente. Dichas categorías son:

Inglés de la web de China	Traducción referencial
1. Vegetables and vegetable products (Fresh and dehydrated vegetables are excluded) a. Vegetables and vegetable products (Fresh and dehydrated vegetables are excluded)	1. Verduras y productos vegetales (se excluyen las verduras frescas y deshidratadas) a. Verduras y productos vegetales (se excluyen las verduras frescas y deshidratadas)
2. Grain products and other products a. Grain products and other products	2. Productos de cereales y otros productos a. Productos de cereales y otros productos
3. Tea a. Tea	3. Té a. Té
4. Nuts and seeds products a. Nuts and seeds products	4. Productos a base de frutos secos y semillas b. Productos de frutos secos y semillas
5. Alcoholic beverages a. Fermented wines and prepared fermented wines b. Distilled spirits and prepared distilled spirits c. Other spirits and edible alcohol	5. Bebidas alcohólicas a. Vinos fermentados y vinos fermentados preparados b. Aguardientes destilados y aguardientes destilados preparados c. Otras bebidas espirituosas y alcohol comestible
6. Beverages and frozen beverages a. Packaged drinking water b. Fruit and vegetable juice. Fruit and vegetable juice beverages c. Protein beverages d. Carbonated beverages e. Tea beverages f. Coffee beverages g. Botanical beverages h. Powdered beverages i. Other beverages j. Beverages for special uses k. Frozen beverages and their preparations, edible ice	6. Bebidas y bebidas congeladas a. Agua potable envasada b. Jugo de frutas y verduras. Bebidas a base de jugos de frutas y verduras c. Bebidas proteicas d. Bebidas con gas e. Bebidas de té f. Bebidas de café g. Bebidas botánicas h. Bebidas en polvo i. Otras bebidas j. Bebidas para usos especiales k. Bebidas congeladas y sus preparaciones, hielo comestible
7. Biscuits, cakes and bread a. Biscuits, cakes and bread	7. Galletas, pasteles y pan a. Bizcochos, tartas y pan

¹ Las autoridades competentes en el caso del Perú son: SENASA, DIGESA, SANIPES y DIGEMID.

**PERÚ**Ministerio
de Comercio Exterior
y TurismoViceministerio
de Comercio Exterior"Decenio de la igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Inglés de la web de China	Traducción referencial
8. Sugars (including raw sugar, sugar, lactose, syrup, etc.) a. Raw sugar b. Sugar c. Lactose d. Syrup e. Other sugars	8. Azúcares (incluido azúcar en bruto, azúcar, lactosa, almíbar, etc.) a. Azúcar en bruto b. Azúcar c. Lactosa d. Jarabe e. Otros azúcares
9. Confectionery, Chocolate (including chocolate, cocoa butter substitute chocolate and its products) a. Candy b. Chocolate c. Other sweets, chocolates	9. Confitería, chocolate (incluido el chocolate, el chocolate sustituto de la manteca de cacao y sus productos) a. Dulce b. Chocolate c. Otros dulces, bombones
10. Seasoning (excluding sugar) a. Salt b. Soy sauce c. Vinegar d. MSG e. Other Seasoning	10. Condimento (sin azúcar) a. Sal b. Salsa de soja c. Vinagre d. MSG e. Otro condimento
11. Roasted coffee beans, cocoa beans and other products (Excluding chocolate) a. Roasted coffee beans and its products b. Roasted cocoa and its products	11. Café en grano, cacao en grano y otros productos tostados (excluido el chocolate) a. Granos de café tostados y sus productos b. Cacao tostado y sus productos
12. Fruit products a. Jams b. Fruit powder c. Canned fruit	12. Productos de frutas a. Mermelada b. Polvo de fruta c. Fruta enlatada
13. Other miscellaneous foods a. Candied fruit b. Puffed food c. Brewing ingredients d. Strains for food processing e. Jellies f. Protein and its derivatives g. Palm cores	13. Otros alimentos diversos a. Fruta confitada b. Comida inflada c. Ingredientes para la elaboración de cerveza d. Cepas para procesamiento de alimentos e. Gelatinas f. Proteína y sus derivados g. Núcleos de palma
14. Chinese herbs a. Chinese herbs	14. Hierbas chinas a. hierbas chinas

3. Al seleccionar una categoría, aparecerá la siguiente ventana para que se pueda completar la información directamente. Son 4 pestañas para el llenado de las empresas.



PERÚ

Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo

Viceministerio
de Comercio Exterior

“Decenio de la igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres”
“Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia”

The screenshot shows a web application interface for "China International Trade Single Window" with the sub-header "China Import Food Enterprise Registration". The user is logged in as "mvalverde1991". The main navigation menu includes "China Import Food Enterprise Registration", "Application for register", "Integrated query", "Product type query", and "Operation manual". The current page is "Application for register" for "Dried fruits" (Roasted cocoa and its products). The form is divided into sections: "Basic Information", "Production-related Information", "Declaration Information", and "Attachment Information". The "Basic Information" section contains the following fields:

*Country (Region)	Basic information of the enterprises registration number approved by located competent authority	Name of the registration approval competent authority
Peru	123456	
Registration number (in China)	Registration date (in China)	Registration expiration date (in China)
*Enterprise name	*Plant establishment time	*State/Province/Territory
MINCETUR LIMA		
*Address of manufacturing facility		
*Legal representative - name	*Legal representative - contact number	*Legal representative - email address
*Contact person - name	*Contact person - phone number	*Contact person - E-mail
Date of reconstruction and expansion	Item of reconstruction and expansion	Production facilities of reconstruction and expansion
Remarks		

En el siguiente enlace, encontrará una guía similar de referencia:

<https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Decree%20248%20Unofficial%20Self-Registration%20Guide%20for%20Overseas%20Food%20Facilities%20 Beijing China%20-%20People%27s%20Republic%20of 11-02-2021>